

RÈGLEMENT INTÉRIEUR

Afin que vos conditions de séjour soient des plus agréables, et que les conditions d'hygiène et de sécurité soient garanties pour tous, nous vous prions de prendre attentivement connaissance de ce règlement.

Durée de location

Ce logement vous est loué pour une période définie lors de votre réservation. En aucun cas, un client ne pourra se prévaloir d'un quelconque droit au maintien dans les lieux en dehors de cette période.

Nombre de locataires

Ce logement vous est loué pour un nombre précis de voyageurs, définis au moment de la confirmation de la réservation. Vous ne pouvez pas accueillir de voyageurs supplémentaires. Le nombre maximum d'occupants ne doit pas dépasser 4 personnes.

Arrivée et départ

- Les heures d'arrivée sont prévues l'après-midi à partir de 16h00 (arrivée autonome).
- Les heures de départ sont prévues le matin avant 10h00.
- Ces horaires ne sont pas modifiables, sauf accord préalable de l'hôte.

Entrée dans le logement

Dès votre entrée, vous pourrez effectuer un état des lieux et signaler tout défaut (propreté, dégradation du matériel...) dans les 24h.

Matériel fourni

- Ce logement est loué avec la literie (sommiers et matelas), couettes, oreillers, draps housses pour envelopper les matelas, de taies d'oreillers et de housses de couettes. Pour votre confort, les lits sont faits à votre arrivée. Un lit parapluie pour bébé est à disposition sur demande.
- Les serviettes (salle de bain et piscine), tapis de bain, torchons sont fournis.
- Les produits de nettoyage, fer à repasser, planche à repasser, aspirateur sont fournis.
- Une connexion internet WiFi est disponible dans tout le logement. Le code vous sera communiqué quelques jours avant votre arrivée.

Utilisation des lieux

- Durant toute la durée du séjour, vous devrez respecter les lieux. Vous ferez bon usage du matériel et entretiendrez le logement pour le rendre en parfait état général à votre départ.

- Tous les meubles et les équipements sont à votre disposition. Veuillez les garder en bon état et veiller à leur propreté. Vous n'êtes pas autorisés à déplacer les meubles.
- La fourniture de l'eau, de l'électricité et du chauffage est incluse dans le prix de la location. Toutefois, dans le but de respecter au mieux l'environnement, veuillez éteindre les lumières lorsque vous quittez une pièce, ne pas laisser couler l'eau inutilement, et ne pas laisser portes et fenêtres ouvertes longtemps si vous utilisez le chauffage ou la climatisation.
- Toutes les commodités sont à votre disposition, sous réserve d'un usage normal et raisonnable. A cet égard, veuillez ne rien jeter dans la cuvette des WC, hormis le papier hygiénique. A noter que la baignoire n'est pas disponible.
- Veuillez absolument à bien fermer toutes les portes et fenêtres lors de toute sortie des lieux. Vous êtes responsable de tout vol et toute dégradation en cas de non-respect de cette clause.

Consignes de sécurité et de bienséance

- Veuillez respecter la tranquillité des lieux et en faire un usage conforme à leur destination. Le volume sonore, à l'intérieur et à l'extérieur de la propriété, doit être contenu afin de respecter la tranquillité du voisinage. En cas de conflit et ou de plainte, nous nous réservons le droit d'exclure les clients à l'origine du trouble.
- Les fêtes, évènements et grands rassemblements sont strictement interdits.
- Pour le respect du voisinage, il est strictement interdit de faire du bruit le soir après 22h et avant 8h du matin.
- Il est formellement interdit de fumer à l'intérieur du logement.
- Veuillez ne pas laisser de jeunes enfants sans surveillance, en particulier aux abords de la piscine.
- En cas d'urgence, veuillez avertir les secours (18 pour les pompiers, 15 pour le Samu, 17 pour la police) ou contacter notre service conciergerie 06 95 22 02 82.

Forfait nettoyage

Une participation au frais de ménage et de blanchisserie, réalisés par une société professionnelle, est compris dans votre location. Le ménage de la cuisine (plan de travail, frigo, plaque de cuissons, fours, vaisselle propre et rangée, lave vaisselle vide) ainsi que le nettoyage du barbecue / plancha n'est pas compris. C'est pourquoi nous vous demandons de le faire avant votre départ. Si vous le souhaitez, nous pouvons l'organiser pour vous. Cette option a un coût de 180€.

Ordures ménagères

Des poubelles sont mises à votre disposition. Merci de respecter les règles de tri : poubelle jaune pour les emballages en carton, plastique et métal ; poubelle grise pour les déchets ménagers. Bac à verre. Lors de votre départ, veuillez ne rien laisser dans les poubelles et les rendre propres.

Accueil des animaux

Les animaux de compagnie ne sont pas autorisés.

Espaces extérieurs et Piscine

- Le logement a un jardin partagé avec le propriétaire. Merci de respecter sa propreté ainsi que les plantations
- Concernant le barbecue disponible sur la terrasse, merci de l'utiliser en respectant les mesures de sécurité et en prenant garde à la météo (risque d'incendie). Comme pour les autres équipements, le barbecue ainsi que les éventuelles projections sur la terrasse doivent être nettoyés après usage.
- La piscine est en accès libre, sécurisée par une barrière. Elle est partagée avec les propriétaires.
- La baignade n'est pas surveillée, il en va de la responsabilité des voyageurs d'assurer leur propre sécurité et celle des enfants. Les propriétaires ne peuvent être tenus responsables de tout accident survenu lors de l'utilisation de la piscine.

En cas de problème

- En cas de panne ou de dysfonctionnement, veuillez nous contacter sans attendre. Nous ferons au mieux pour remédier à la situation.
- En cas de casse, sinistre ou dégradation merci de le signaler durant votre séjour, même si aucun dommage ne semble apparent. En cas de perte ou de dégradation d'éléments du logement, une partie de la caution ou la totalité sera retenue.

Sanction en cas de violation du règlement intérieur.

En cas de non-respect du règlement intérieur par le locataire, les propriétaires se réservent le droit d'appliquer des sanctions adaptées :

- Résiliation du contrat de location avec perte du dépôt de garantie. Vous devrez quitter les lieux avant la date de départ conclue suite à l'interruption du séjour.
- En cas de dégradations ou de casse, les objets devront être remplacés à l'identique ou remboursés au propriétaire grâce au montant de la caution. Le locataire peut faire jouer son assurance habitation grâce à l'extension villégiature en cas de dégâts majeurs constatés à l'état des lieux de sortie.
- Si le nettoyage réalisé par les voyageurs ne correspond pas aux normes minimales d'hygiène, les heures de ménage et d'entretien supplémentaires leur seront facturées.

INTERNAL RULES

So that your conditions of stay are as pleasant as possible, and that health and safety conditions are guaranteed for all, we ask you to read these regulations carefully.

Location duration

This accommodation is rented to you for a period defined during your reservation. Under no circumstances may a customer claim any right to remain in the premises outside this period.

Number of tenants

This accommodation is rented to you for a specific number of travellers, defined at the time of confirmation of the booking. You are not permitted to take extra guests. The maximum number of occupants must not exceed 4 people.

Arrival and departure

- Les heures d'arrivée sont prévues l'après-midi à partir de 16h00 (arrivée autonome).
- Les heures de départ sont prévues le matin avant 10h00.
- Ces horaires ne sont pas modifiables, sauf accord préalable de l'hôte.

Entry into the accommodation

As soon as you enter, you can carry out an inventory and report any defects (cleanliness, deterioration of equipment, etc.) within 24 hours.

Equipment provided

- This accommodation is rented with bedding (bases and mattresses), duvets, pillows, fitted sheets to cover mattresses, pillowcases and duvet covers. For your convenience, beds are made up on arrival. A cot is available on request.
- Towels (bathroom and swimming pool), bathmats and tea towels are provided.
- Cleaning products, iron, ironing board and Hoover are provided.
- WiFi internet connection is available throughout the accommodation. The code will be sent to you a few days before your arrival.

Use of premises

- Throughout your stay, you must respect the premises. You must make good use of the equipment and maintain the accommodation so that it is in perfect condition when you leave.
- All furniture and equipment is at your disposal. Please keep them in good condition and keep them clean. You are not allowed to move furniture.
- Water, electricity and heating are included in the rental price. However, in order to respect the environment as much as possible, please turn off the lights when you leave a

room, do not leave the water running unnecessarily, and do not leave the doors and windows open for long periods if you are using the heating or air conditioning.

- All facilities are at your disposal, subject to normal and reasonable use. In this respect, please do not throw anything into the toilet bowl, apart from toilet paper. Please note that the bath is not available.

- Please ensure that all doors and windows are locked when you leave the property. You are responsible for any theft or damage if you fail to comply with this clause.

Safety and good manners instructions

- Please respect the peace and quiet of the premises and use them in accordance with their intended purpose. The volume of noise inside and outside the property must be kept to a minimum in order to respect the peace and quiet of the neighbours. In the event of a dispute or complaint, we reserve the right to exclude the customers causing the disturbance.

- Parties, events and large gatherings are strictly forbidden.

- For the sake of the neighbourhood, it is strictly forbidden to make noise in the evening after 10pm and before 8am.

- Smoking is strictly prohibited inside the accommodation.

- Please do not leave young children unsupervised, especially around the swimming pool.

- In the event of an emergency, please call the emergency services (18 for the fire brigade, 15 for the ambulance service, 17 for the police) or contact our concierge service on 06 95 22 02 82.

Safety and propriety instructions

- Please respect the tranquility of the premises and make use of them in accordance with their destination. The sound volume, inside and outside the property, must be contained in order to respect the tranquility of the neighborhood. In the event of a conflict and/or complaint, we reserve the right to exclude the customers causing the problem.

- Parties, events and large gatherings are strictly prohibited.

- To respect the neighborhood, it is strictly forbidden to make noise in the evening after 10 p.m. and before 8 a.m.

- It is strictly forbidden to smoke inside the accommodation.

- Please do not leave young children unattended

- In the event of an emergency, please notify the emergency services (18 for the fire brigade, 15 for the Samu, 17 for the police or contact our concierge service on +33 6 95 22 02 82.

Cleaning package

A contribution to the cleaning and laundry costs, carried out by a professional company, is included in your rental. The cleaning of the kitchen (worktop, fridge, hob, ovens, clean and tidy dishes, empty dishwasher) as well as the cleaning of the barbecue / plancha is not included. This is why we ask you to do so before your departure. If you wish, we can organize it for you. This option has a cost of 180€.

Household waste

Bins are available for your use. Please follow the sorting rules: yellow bins for cardboard, plastic and metal packaging; grey bins for household waste. Glass bin. When you leave, please do not leave anything in the bins and leave them clean.

Home of animals

Pets are not allowed

Outdoor spaces and swimming pool

- The accommodation has a garden shared with the owner. Please keep it clean and respect the planting.
- With regard to the barbecue available on the terrace, please use it in compliance with safety measures and be aware of the weather (fire risk). As with other equipment, the barbecue and any spillages on the terrace must be cleaned up after use.
- The swimming pool is freely accessible and secured by a fence. It is shared with the owners.
- Swimming is unsupervised, and it is the responsibility of travellers to ensure their own safety and that of their children. The owners cannot be held responsible for any accidents occurring during use of the swimming pool.

In case of problem

- In the event of a fault or malfunction, please contact us immediately. We will do our best to rectify the situation.
- In the event of breakage or damage, please report it during your stay, even if no damage seems apparent. In the event of loss or damage to elements of the accommodation, part or all of the deposit will be withheld.

Sanction in case of violation of the rules of procedure.

In the event of non-compliance with the internal regulations by the tenant, the owners reserve the right to apply appropriate sanctions:

- Termination of the rental contract with loss of the security deposit. You must leave the premises before the departure date concluded following the interruption of the stay.
- In the event of damage or breakage, the objects must be replaced with the same or reimbursed to the owner using the amount of the deposit. The tenant can use his home insurance thanks to the resort extension in the event of major damage noted on the exit inventory.
- If the cleaning carried out by the travelers does not correspond to the minimum standards of hygiene, the additional cleaning and maintenance hours will be invoiced to them.

REGLAMENTO INTERNO

Para que su estancia sea lo más agradable posible y se garanticen las condiciones de salud y seguridad para todos, lea atentamente estas normas.

Periodo de alquiler

Este alojamiento se alquila por un período definido en el momento de la reserva. En ningún caso el cliente podrá reclamar derecho alguno a permanecer en el alojamiento fuera de dicho periodo.

Número de inquilinos

Este alojamiento se le alquila para un número determinado de viajeros, definido en el momento de la confirmación de la reserva. No está permitido alojar huéspedes adicionales. El número máximo de ocupantes no debe superar las 4 personas.

Llegada y salida

- Los horarios de llegada son por la tarde a partir de las 16:00 (llegada autónoma).
- Los horarios de salida son por la mañana antes de las 10.00 horas.
- Estos horarios no pueden modificarse, salvo acuerdo previo del anfitrión.

Entrada al alojamiento

En cuanto se instale, puede realizar un inventario de las instalaciones y el mobiliario e informar de cualquier defecto (limpieza, daños en el equipamiento, etc.) en un plazo de 24 horas.

Equipamiento proporcionado

- Este alojamiento se alquila con ropa de cama (somieres y colchones), edredones, almohadas, sábanas ajustables para cubrir los colchones, fundas de almohada y fundas nórdicas. Para su comodidad, las camas están hechas a su llegada. Una cuna está disponible bajo petición.
- Se proporcionan toallas (baño y piscina), alfombrillas y paños de cocina.
- Se proporcionan productos de limpieza, plancha, tabla de planchar y aspiradora.
- Hay conexión WiFi a internet en todo el alojamiento. El código se le enviará unos días antes de su llegada.
- Hay conexión WiFi a Internet en todo el alojamiento. El código se le enviará unos días antes de su llegada.

Uso de las instalaciones

- Durante toda su estancia, deberá respetar las instalaciones. Debe hacer un buen uso del equipamiento y mantener el alojamiento para que esté en perfectas condiciones cuando se vaya.

- Todos los muebles y equipos están a su disposición. Le rogamos que los conserve en buen estado y los mantenga limpios. No está permitido mover los muebles.
- El agua, la electricidad y la calefacción están incluidos en el precio del alquiler. Sin embargo, para respetar al máximo el medio ambiente, le rogamos que apague las luces cuando salga de una habitación, no deje correr el agua innecesariamente y no deje las puertas y ventanas abiertas durante mucho tiempo si utiliza la calefacción o el aire acondicionado.
- Todas las comodidades están a su disposición, sujetas a un uso normal y razonable. A este respecto, le rogamos que no tire nada en la taza del váter, salvo papel higiénico. La bañera no está disponible.
- Por favor, asegúrese de que todas las puertas y ventanas están cerradas cuando salga de la propiedad. Usted será responsable de cualquier robo o daño en caso de incumplimiento de esta cláusula.

Seguridad y buenos modales

- Le rogamos que respete la tranquilidad de los locales y los utilice de acuerdo con la finalidad para la que están destinados. El volumen de ruido dentro y fuera de la propiedad debe ser contenido con el fin de respetar la paz y la tranquilidad del vecindario. En caso de conflicto o queja, nos reservamos el derecho de excluir a los clientes causantes de las molestias.
- Las fiestas, eventos y grandes reuniones están estrictamente prohibidos.
- Por el bien del vecindario, está estrictamente prohibido hacer ruido por la noche después de las 22h y antes de las 8h.
- Está terminantemente prohibido fumar dentro del alojamiento.
- Se ruega no dejar a los niños pequeños sin vigilancia, especialmente alrededor de la piscina.
- En caso de urgencia, llame a los servicios de emergencia (18 para los bomberos, 15 para el servicio de ambulancias, 17 para la policía) o póngase en contacto con nuestro servicio de conserjería en el 06 95 22 02 82.

Paquete de limpieza

Una contribución a los gastos de limpieza y lavandería, efectuados por una empresa profesional, está incluida en su alquiler. La limpieza de la cocina (encimera, frigorífico, placa, hornos, vajilla limpia y ordenada, lavavajillas vacío) y la limpieza de la barbacoa/plancha no están incluidas. Por eso le pedimos que lo haga antes de irse. Si lo desea, podemos organizarlo para usted. Esta opción cuesta 180 euros.

Basura doméstica

Hay papeleras a su disposición. Siga las normas de clasificación: contenedor amarillo para envases de cartón, plástico y metal; contenedor gris para residuos domésticos. Papelera de vidrio. Cuando se marche, no deje nada en las papeleras y déjelas limpias.

Animales

No se admiten animales.

Zonas exteriores y piscina

- El alojamiento dispone de un jardín compartido con el propietario. Se ruega mantenerlo limpio y respetar la plantación.
- En cuanto a la barbacoa disponible en la terraza, se ruega utilizarla respetando las medidas de seguridad y teniendo cuidado con las inclemencias del tiempo (riesgo de incendio). Al igual que el resto del equipamiento, la barbacoa y los posibles vertidos en la terraza deberán limpiarse después de su uso.
- La piscina es de libre acceso y está protegida por una valla. Se comparte con los propietarios.
- El baño no está vigilado y es responsabilidad de los viajeros garantizar su propia seguridad y la de sus hijos. Los propietarios no se hacen responsables de los accidentes que puedan ocurrir durante el uso de la piscina.

En caso de avería

- En caso de avería o funcionamiento defectuoso, póngase en contacto con nosotros inmediatamente. Haremos todo lo posible por remediar la situación.
- En caso de rotura, daño o deterioro, le rogamos que nos lo comunique durante su estancia, aunque no se aprecie daño alguno. En caso de pérdida o deterioro de cualquier parte del alojamiento, se retendrá una parte o la totalidad de la fianza.

Sanciones por incumplimiento de las normas de la casa.

En caso de incumplimiento de las normas de la casa por parte del inquilino, los propietarios se reservan el derecho de aplicar las sanciones oportunas:

- Rescisión del contrato de alquiler con pérdida de la fianza. En caso de interrupción de la estancia, deberá abandonar la vivienda antes de la fecha de salida acordada.
- En caso de daños o roturas, los objetos deberán ser sustituidos en el mismo estado o reembolsados al propietario utilizando el importe de la fianza. El inquilino puede suscribir un seguro de hogar, gracias a la prolongación de vacaciones, en caso de daños importantes constatados en la inspección de salida.
- Si la limpieza realizada por los viajeros no cumple las normas mínimas de higiene, se les facturarán las horas de limpieza y mantenimiento adicionales.